



CHAPITRE 29

Loi modifiant la Loi électorale de Québec

[Sanctionnée le 16 décembre 1954]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1945,
c. 15,
a. 64, aj.

1. La Loi électorale de Québec (9 George VI, chapitre 15) est modifiée en y ajoutant, après l'article 63, le suivant:

Énumé-
ration
dans
hôtels,
etc.

"64. 1. Dans une section urbaine, l'énumérateur ne peut inscrire le nom d'un électeur domicilié dans un hôtel ou une maison de logement à moins que l'inscription ne soit demandée, au domicile de l'électeur, par l'électeur lui-même ou, s'il est dans l'impossibilité de faire cette demande pour cause d'absence ou de maladie, par un membre majeur de sa famille demeurant avec lui; toutefois, en l'absence de l'électeur et à défaut de membre de sa famille demeurant avec lui, la demande d'inscription peut être valablement faite, par écrit et sous le serment prévu par la formule 9, par le propriétaire, l'administrateur ou le gérant de l'hôtel ou de la maison de logement.

Serment.

2. L'énumérateur est autorisé à recevoir ce serment."

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

CHAPTER 29

An Act to amend the Quebec Election Act

[Assented to, the 16th of December, 1954]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The Quebec Election Act (9 George VI, chapter 15) is amended, by adding thereto, after section 63, the following:

1945,
c. 15,
s. 64,
added.

"64. 1. In an urban polling-subdivision, the enumerator cannot enter on the list the name of an elector domiciled at a hotel or a lodging-house, unless the entry is applied for, at the elector's domicile, by the elector himself or, if he is unable to make such application by reason of absence or sickness, by a member of his family of the age of majority and residing with him; however, in the absence of the elector or in default of a member of his family residing with him, the application for the entry may validly be made, in writing and under the oath contemplated by form 9, by the proprietor, administrator or manager of the hotel or lodging-house.

Enumera-
tion in
hotels,
etc.

2. The enumerator is authorized to administer such oath."

Oath.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.